

# AMICULU SCÓLEI

fóia pentru naintarea invetiamentului si a educatiunei la Romani.

Ese in tóta Sambat'a. — Pretiulu abonamentului pentru provinciile austriace: pe anu 4 fior., pe siése luni 2 fior. 25 cr., pe trei luni 1 fior. 25 cr.; — éra pentru Romani'a: pe anu 30 piastrii (lei), si pe semestru 16 piastrii. — Pentru inseratiuni se vor respunde 5 cr. de serie. — Abonarea se face la postele c. r. si pela DD. corespondinti, si la tóte librariile.

## Fragmente din istoria pedagogicei.

III.

Ratichu.

(Capetu.)

Din principiulu celu d'antain e evidentu ca Ratichu a tinsu se cultive mas'a poporu-lui; se invetie pe poporu aceea de ce elu are lipsa, si de ce se va poté folosi in relatiunile vietiei lui. Pentru-ca elu vediendu enorm'a eróre a tempului seu, unde nime nu cugetá ca instrucțiunea, mai alesu populara, trebue intogmita cu respectu la viéti'a practica; unde totulu erá atíntatu la unu idealu óre-care séu mai dreptu dicandu la o nalua nebulósa. Dar' Ratichu voí si mai multu, elu voí adeca se dee totu d'odata poporului si-o educatiune morala crestina. Elu d'o parte vrea se lege anim'a poporului de materia, de fericirea lumei acesteia, dar' indata d' alta parte vrea se-i inaltia spiritulu mai pe susu de materia, si prin adeverulu avangelicu se-lu avente la sorgintulu seu eternu. Elu d'o data vrea se invetie pe poporu: ce este elu detoru facia cu esistint'a lui trupésca, si ce e detoru facia cu spiritulu, facia cu d-dieu. Intru adeveru sublima ideia, si unic'a cale catra fericirea tempurala si eterna. Ratichu a expresu acésta ideia din urma in principiulu alu doilea, dar' elu n'a intielesu d' ajunsu sublimitatea si consecintiele ideei sale. Numai posteritatea a

intielesu si a desvultatu mai bine, mai chiaru acésta ideia. Dice mai in colo Ratichu ca la scolaru nu trebuie aplicate batai cá se invetie, nice nu trebuie sforciátu se invetie de rostu.\* ) Intr' adeveru elu a esprimatu aceste principii in modu categoricu; noi inse trebuie se cercamu déca totu astu-felu a fostu si intentiunea lui. Si trebuie se dicemu ca nu. Elu s'a servitu d' acésta forma categorica, cá cu atatu se dee mai usioru lovitúr'a de móre miserabileloru metode de pan' ací, unde scolarulu trebuiá se-si infunde mintea cu unu balastu de frase séci si pe lunga aceea neintieles, si apoi deca elu nu facea acést'a, trebuiá se astepte batài si chiar' torturi

Ratichu prin acést'a n'au avutu alt'a de scopu, si n'a disu alt'a, de catu ca scolarulu se nu invetie nimica ce nu pricepe. Mai antaiu elu are se patrunda lucrulu, se-lu contemple, si numai astu-felu si-va poté imprimá durabilu in minte, notiunile, cunoștiințele ce le castiga, caci unu lucru care nu-lu pricepi nici in minte nu poti se-lu tieni si cu atatu mai pucinu se te servesci de elu. D' aici se vede ca Ratichu condamna invetiarea mechanica si sciint'a neintielésa. — Ratichu pune invetiatorului oblegamentulu d'a esplicá scolariloru astu-felu precum si compatibilu cu priceperea, cu desvoltarea loru spirituala, si a-i intrebá despre

\*) Nru lu tr. p. 274. col. II seria 38. in locu de „se-lu faci se invetie“ se-se dică „nici se-lu faci etc.“

cele propuse, că astu-felu se véda ca óre pri-ceputu-l'au ei séu ba?

Am dîsu chiar' la inceputulu acestui articulu, ca Ratichu a vrutu se faca o metoda simpla. Astu-felu erá naturalu, că tóte punctele de manecare omogene in invetiamentu se le subsume, se le contopésca intr'unulu singuru universalu, séu mai chiaru, tóte obiectele de invetiamentu se le tracteze dup'o singura metoda. Prin acést'a atatu invetiatorulu, catu si scolarulu a profitat fórte multu. Amendoi, si invetiatorulu si scolarulu, potu aplicá procedur'a, ba chiar' principiile dela unu obiectu la altulu. Astu-felu Ratichu purcedindu din acestu principiu, pretinde că pe scolaru la invetarea limbiloru, se-lu faci se invetie mai an-taiu cuvinte si sentintie si numai dup' aceea se-lu treci la genuri, la sintacse, la etimolo-gia etc. Precum in lumea reala numai aceea este proprietatea nóstira adeverata, dulce si se-cura, care o castigamu in sudórea faciei nóstre; togma astu-felu e si in lumea ideală, in domenulu ideiloru si-a eugeteloru, — si aici numai acei idei suntu proprietatea nóstira adeverata, de care potemu dispune dupa placu, cari le castigamu prin labórea immediata a spiritului nostru. Ratichu purcedindu din acestu principiu, care inse intr' adeveru elu nu lá expresu, se vede inse a-lu fi avutu inaintea ochiloru, pretinde că scolarulu insusi se scóta regulele din limba, respective din sciintiele ce-le inve-tia, ér' nu sentintiele se-le aplice la regule. Caci totulu trebuie castigatu, dîce elu, „din es-perintia si propria scrutare.“ In modulu acést'a au si inceputu a se compune gramaticele in tempulu mai nou.

Pan' aici desvoltaramu pe scurtu ideile cuprinse in principiile lui Ratichu, din care vedemu ca tendint'a lui principală a fostu se invetie scolaru in tempulu celu mai scurtu mai multe limbe; vedemu ca realismulu in princi-piile lui e pusu pe unu gradu mai inferioru de

catu studiulu limbiloru, si in urma vedemu ca memorisarea a vrutu elu s'o suplinésea prin o désa repetitiune. — Primulu momentu realu in prin-ciapiile lui Ratichu este acel'a, ca elu limb'a mama, respective germana, o inaltia la limb'a instructiunei.

Intr' adeveru principiile ce le-a expresu Ratichu suntu vaste, suntu profunde, dar' togma pentru acést'a a fostu dificila practicarea loru, si incatu ele s'a practicatu, s'a practicatu fórte unilateralu si imperfectu. Dar' acésta este sórtea toturorù ideiloru mari; unu geniu le produce, dar' ele ratecescu decenii si seculi fora se afle unu terenu priintiosu, manusu; presentulu de multe ori le condamna neintie-legându-le, că cu atatu mai mare entusiasmu-se-le admita si se-le practiseze venitorulu.

A. Densusianu.

#### Ceva despre scólele din Italia.

Educatiunea fetelor in Italia, in tóte tempurile, a fostu neglegiata cu totulu. Scólele populare pentru fete atatu in Neapolu catu si in Sicilia si in Toscana erau unu lucru cu totulu necunoscutu mai nainte. Numai in statulu papalu erau unu felu de scóle monasteriale, cari inse faceau fórte pucinu servituu educatiunei fetelor. Scólele populare pentru fete cari s'a radicatu acumu, au d'a-si multiemí redicarea loru unui catu cu totulu straordinaru, caci d'almintrea póté si astadi ficele poporului aru fi remasu fora nici o ingrigire in privint'a educatiunei.

Pe candu regele Ferdinandu II. din Neapolu a schimbatu sistem'a guvernamentală, multi locuitori si-au parasit patri'a si au cautat refugiu in Toscana, că de le va fi cu putintia se-si intemereze acolo o nótua patri'a. Acești emigranti, de parte de patri'a loru pri-mitiva, in o tiéra straina, in o patria nótua, venira la idei'a se dee fieloru loru o educatiune practica, si totu d'odata recunoscura ca fundamentulu acestei educatiuni nu póté fi altulu de catu instructiunea, invetiamentulu. Astu-felu nisce femei pline de semtieminte patriotice, petrunse de marea importantia a unei astu-felu de cul-turi si educatiuni, formara o asociatiune in a carei frunte se pusera dóue femei renumite, adeca Laura Beatrice soci'a renumitului juristu Mancini si poetis'a

cea d'antaiu, cea mai ilustra a Italiei si totu odata mama a diece copii. De invetiatoru s' alăsa renumitulu scriitoru Marchiese Ayola si soci'a lui.

Scol'a se înfiintă si intr'atatu fù de frecuentata in catu in data dup' aceea trabuira s'o mai largésca. Frecuentarea din anu in anu devinì totu mai mare; si astu-felu acésta scòla a emigrantilor intr' atata se mari, atat'a renume si-gastiga in catu se straformà in unu institutu pentru pregatirea invetiatórelor, cari instrau pe copii seraci ca astu-felu se-si castige praca pentru misiunea loru ulteriòra. Acestu institutu prin intogmirile si ameliorarile lui corespondietore la atata renumea ajunsu, catu in 10 ani esira din elu 900 de invetiatóre, cari pela judecatorile scolastice au depus cele mai bune esamine pentru d'a poté si aplicate. Locuitorii cunoscundu importanti'a unei instructiuni bune pentru fete, incepura a chiamá invetiatóre d' acestea prin comunele loru, firesce pe lunga condițiuni forte bune, si astu-felu in tempu forte scurtu se redicara o multime de scoli de fete, cari de siguru pe alte cai si sub alte impregiurari nu s'aru si radicatu.

Dar' nunumai ficele poporului erau neglijate in ainte d' acésta in educatiune, dar' chiar si ale claselor mai inalte aveau o crescere forte defectuosa, deca nu se cresceau prin vr' unu pausionu monasterialu. Marchesa Doria cunoscundu necesitatea unei instructiuni temeinice si unei educatiuni solido pentru fetele claselor mai nalte redicà la Genua unu institutu de educatiune pentru fetele mai marisiore si conducerea suprema a acestui institutu o incredintà unei mueri forte culte, anume Ribisso. Indata dup' aceea se redicà si in Turinu unu astu-felu de institutu pentru ficele nobilime mai de diosu si a cetatienimei celei mai instarite, mai avute, care in scurtu tempu devinì a fi forte frequentatu. Acestu institutu si-luase de problema a educá fetele pentru o viétila familiaru modesta, si a face din ele nisce socii si mane bune; pentru acésta intr'atata se mari numerulu clevelor catu numai erá locu pentru ele, si din asta causa nice nu se mai poteau primi. — Mai in totu anulu se afla binefactori din nobilimea seu cetatienimea avuta, cari contribue sume insemnante pentru sustinerea astorul-felui de institute, cumu si pentru redicarea altoru noue. Din acestea se vede propsectulu pentru o instructiune temeinica si-o educatiune solida a fetelor in viitoru.

In catu s' atinge de scòlele populari, se deschidu prospecte totu mai bune, pentru-ca au ajunsu la con-victiunea, celu pucinu in comunele mai mari, ca trebue

redicale atata scòle pe cate suntu de lipsa. Cu tòle astea pentru redicarea si regularea scòlelor la tiéra nu se pòrtă atata grige, pentru-ca comunelor le lipsescu mi-dilócele d' a-le redicá si d' a-le sustiené. Apoi statul trebue se-se abstiena dela imultirea speselor pana candu nu-si va mai imbunatali starea ruinata a finan-tielor; dar' candu se va face acésta nu se poate sci cu siguritate.

### Ceva despre memoria.

Desi s'a facutu in acestu diurnal in mai multe locuri amentire despre memoria, pe care Plutarco o numesce camar'a scientieloru, totusi a mai remas multe de disu. Aceea ce voi vorbi eu in articululu presintu despre memoria inca nu e totulu, ci dupa angustimea acestui diurnal me marginescu a dà unu tablou angustu, dupa care invetiatoriul se va poté ceva orientá in acésta materia.

Desvoltarea memoriei e togma asiá de necesara, ca ceea a ratiunamentului, si totusi se vede ea de prisosu adeseori, desi disera cei vecchi, ca noi numai atata scimu, catu tienem in memoria.

In tempurile nòstre, candu mas'a scientieloru pe dì ce merge totu mai tare cresc, intensitatea memoriie devine totu mai necesara, inse cultivarea si desvoltarea ratiunamentului trebue de o parte, se-i premergá de alta parte s'o insotiesca: ca-ci nu poti intielege, respective sci ceea ce nu poti tiené in minte seu memoria; si ce n'ai cuprinsu bine, iute se si perde din memoria. Memori'a dara este facultatea d'a pastrá in sine oserbatiunile si acquisitiunile facute in lumea ce ne incungióra.

Acésta facultate se inalta prin exercitiu. Ceea ce vedem cu ochii trupesci seu susfetesci, ceea ce esperiemt seu cetim, pastram in memoria dupa cumu ne intereséza mai multu seu mai pucinu. Noi inse avem a vorbi cu deosebire despre cele ce se castiga prin cettire respective invetiare. Dar' aici ca si aarea trebuie se purcedemt dela cele simple la cele compuse pentru-ca numai astu-felul potemt se punemt unu fundamente solidu observatiunilor castigate si castigande. O aglomerare disordinata face imposibila reproductiunea, si tòte cele castigate devinu unu materialu neaplicabilu, o confusiune, unu caosu. Tòte observatiunile nòstre trebuie se aiba unu substratu, si acest'a seu este materialu, esistente in lumea ce ne incungiura, seu este idealu, esistente numai in lumea ce ne-o inchii-puimt noi, dar' totu deun'a acestu substratu idealu noi

trebuie se-lu conformamu si se nu-lu inchipuimu dupa celu materialu, pentru-ca numai astu-felu apoi potemu purcede si aici dela cele simple la cele compune. Observatiunile ce le facem in lumea materiala totu de un'a suntu mai durabile ca cele ce le facem in lumea ideală, si aceste cu atatu devinu mai durabile cu catu noi le asimilamai mai tare celor materiale. Memori'a cu atatu devine mai intensiva cu catu se occupa mai multu si mai seriosu cu acestu procesu alu observatiunilor.

Noi scimu numai aceea ce tienemu in memoria, nimicu nice multu nici mai pucinu, si numai d'aceea potemu si profitá in diversele impregiurari ale vietiei noastre. Memori'a dara este prima conditiune in castigarea si pastrarea notiunilor si a sciintielor. Dela ea depinde ca se fiumai multu seu mai pucinu aplicabili si mai profitabili in societatea omenesca. Astu-felu cultivarea si desvoltarea memoriei este forte necesara pentru ori-care individu.

Natur'a totusi a inzestrat pe unii omeni cu nesce memorii forte eminente, pre altii chiaru din contra. Unii si-imprima in nainte unu sîru lungu de cuvinte, care i-le precestesce seu spune cineva, si elu indata le si reproducă. — Altii cetescu cate o poesia seu o bucală de prosa abia de două-ori, si totusi o sciu memorá cuventu de cuventu. Asiá s'aru poté aduce multe intemplari in care s'ar' vedea memori'a care au posiedutu si darulu cu care au fostu si suntu unii si altii infrumuscati. — Unii audindu o predica suntu instare a o reproducă intréga, tocma dupa cumu au audit'o. Piu dela Mirandoia a sciatu dice 2000 de cuvinte inainte si indezeptu, fora d' a lasá macaru unulu afora. Magliabechi, care au vietuitu la inceputulu secului a optusprediecelea, a ceditu o scrisore in manuscriptu; Domnului seus 'a facutu ca aceea ar' fi fostu perduto: ce facu Magliabechi? Elu a memoratuo tota d lui seu din inceputu pana in sfirsitu. etc. etc.

E dreptu, ca a avea o memoria vasta e unu norocu forte mare, dar' mai de lipsa e, a avea poterea judecatore, caci altmintrilea memoria nu are nece unu pretiui.

Inse multi omeni atatu din vechime catu si din presinte au atatu precepere catu si memoria buna, — pentru ca multi ce cetescu odata tienu in memoria. Iustus Lipsius a fostu in stare a dice de rostu cartile anuale (canalele) ale lui Tacitu. — Asiá dara numai lungim vorba despre memoria, fora o impunetu educatorilor, ca dupa cumu desvóltă celeste poteri sufletesci ale

prunciloru, togma asiá se cuvine se desvóltă si asta potere snfletesca, memori'a, prin care noi nunumai passtram su totu feliulu de intipuirri si intipariri, ci le si reinoimu si le aducem in cunoscantia. Inse la cultivarea memoriei suntu de a se observa urmatorele: La cultivarea memoria este a se incepe de tempuriu; caci esperintia ne invétia, ca ea cu multu mai usioru se destépta, se cultiva, se mlaiezala prunci; si cum se pote memori'a cultivá? Ea se pote cultivá: 1. Silindu pre prunci ca obiectele propuse se-le reproduca in aceeasi ordine in care le-au privit u se auditu. 2. Candu lamsu pe prunci se ne istoriseze deosebite istorioare din esperintia, ceva din vieti a loru. 3. Candu i insarcinamu cu ceva misiuni mai complicate, dar' totu de un'a adaptate gradului loru de desvoltare, la alte persoane. 4. Candu le damu se memoreze: proverbe scurte, sentintie, versuri scurte, cantece bune si mici, rogatiuni scurte si naratiuni frumosé.

De sine se intielege ca invetiatorulu trebuie se fia forte cercuspectu in acestu privintia, ca adeca instrucțiunea lui se nu degeneraze in tr'unu formalismu seu intr'unu scolasticismu pedantu la evulu mediu, se nu ajunga a staru numai pentru cultivarea memoriei, pentru intensitatea ei si apoi anim'a scolarului s'o lase gola de invetatura practica relativa la vieti a lui ulterioara, si de morala crestina. Invetiatorulu are se ingrigesca ca scolarulu se si pricepa ce memoriseaza, pentru-ca o memorisare gola nu numai ca este unu tempu pierdutu forta ceva profitu, dar' seca chiar si anim'a si imaginatiea. Mai in colo invetiatorulu are se esercente memori'a scolariloru ne intreruptu, caci numai o deprinderu continua pote duce la perfectiune.

Invetiatorulu are d'a se feri si d'unu altu inconvenient in acésta privintia: se nu in carce adeca pe scolari cu atata materia de memorat pe cata nu suntu in stare a sustiné si suporta debilele loru poteri. Mai totu deun'a adeverulu esistentu in lumea reala, adeveru remane si in cea ideală. Unu stomacu pre ingreunat se impedece in digestiune, se strica: astu-felu si o memoria pre incarcata se paraliseza. Are d'a mai observa invetiatorulu si aceea ca materiele ce le da scolariloru pe lunga aceea ca ei trebuie se le intieléga si inca bine, trebuie ca acele materii se fia pentru ei si interesatore, seu se le faca invetiatorulu interesatore.

**Teodoru Rosiu,**  
invet. pop.

## Sciri scolastice.

Sibiu 25. Sept. Éta suntemu si noi in pusețiune a relatá publicului nostru ceva din afacerile dietei ardelene relative la scóle. Adi fù la desbatere §-lu 18 din projectulu alu doilea alu regimului privitoru la egal'a indeptatire a limbilor. Acestu §-u suna: „Limb'a de invetiamentu in scólele populari si medie si institutioanele superioare de invetiamentu o desigur aceia, cari au d'a ingrigi de scólele respective si a-le sustiené.“ \*)

Debat'a asupra acestui articulu de lege fù fórtă interesanta, la care participara cei mai eminenti oratori, si tienù dela 10 pana 1 ½ ore dupa amédi. Noi asistaramu si urmaramu cu cea mai mare atențiune acésta debata. In nruii urmatori vomu publicá in tregu decuracestei siedintie, care se ocupà numai singuru cu acestu paragrafu, ér' d'asta data impartasimú numai pre scurtu decursulu debatei.

Baronulu Bedeus propune dietei cá se se lase cu totulu afara acestu §-u. Escel. sa metropolitulu Siulutiu face unu amendamentu intr' acolo, ca densulu primeșce intregu §-lu din projectulu regimului cu conditiunea că se se mai adauge si aceea, ca adeca in tóte gimnasiale de statu tóte cele trei limbi ale tierei (romana, magiara si germana) se fia studii obligate, ér' cele latte institute mai inalte de invetiamentu se fia paritetice. D. Cipariu s'alatura langa acestu proiectu. Apoi iè d. Baritiu cuventulu si tiene o cuventare lunga clasica, din care cu multa placere si mangaere aflam ca densulu inca profeséza acele principii pentru cari s'a luptat si se lupta si acésta fóia nepretentiósa, adeca că scólele se nu mai fia confesionale va se dică se fia **natiunale** si popii se aiba d'a ingrigi in scóle singuru numai de invetiamentulu religiunaru. Salutam din adunculu animei acésta ideia, acésta marturisire franca a d-lci Baritiu! Densulu s'alatura pe lunga projectulu regimului si amendamentulu Escel. sale d. metrop. Siulutiu cu acea conditiune că cuventului „paritetice“ se i-se dee o alta esplicatiue mai chiara. Dintre sasi vorbesce apoi M. Schuler pentru projectulu regimului. Se scóla apoi Escel. sa eppulu Siaguna si cere că acestu §-u se ramana cu totulu afara dicundu ca elu vétema autonomi'a besericei si ca „in patri'a nostra scólele suntu o parte esentiala a besericei“ si prin urmare scólele trebuie se fia si se remana totu confesionale, adeca totu sub man'a preuimeei. Spune inse intr' aceea regimului

nisce adeverüri, la care scia ca regimulu va sucí din nasu, in care privintia si noi suntemu cu totulu d'acordu cu Escenteli'a sa. Se scóla apoi d. consiliariu de scóle Dr. Vasiciu si dice ca acestu §-u nu numai ca nu trebue stersu dar' este fórtă de lipsa că se remana, pentru-ca elu nu vétema intru nimica autonomi'a besericei. Densulu inca-si desvóltă ratiunile sale in o cuventare lunga interesanta, si in urma face unu amendamentu, că adeca la respectivulu §-u 18 se-se mai adauge si aceea ca pela gimnasiale de statu se se determine limb'a dupa maioriata elevilor. Mai vorbesce apoi Gulu contra §-lui, Ranicher pentru, Negrutu pentru si face unu amendamentu care inse nu se springesce; comesulu sasescu Conradu Schmidt dice ca caracterulu confesionalu alu scólelor numai corespunde spiritului tempului si se declara pentru §. 18. Mai vorbescu in urma Obertu contra, capitanulu Fagarasiulu Branu pentru §. 18 si referintelu comitetului Schuler de Libloy ér' pentru §. 18. Presiedintele apoi ordinéza proiectele si le supune la votisare. Antau se votéza asupra proiectului baronului Bdeus, că adeca §-lu 18 se remana cu totulu afora, acestu proiectu inse cade; dintre romani votéza numai patru pentru lapidarea acestui §-u adeca: Esc. eppulu Siaguna, protop. Popazu, protosingelulu Popea si dintre civilisti comitele supremu Aug. La dai. Dupa aceea vine la votisare proiectulu Esc. metrop. Siulutiu. Presiedintele provoca pe acci deputati, faci vreu se redice de lege acestu amendamentu, se-se scóle, — se scóla dar' e dubiu ca de care parte suntu mai multi si astfelu se incepe votisarea strigandu-se fia-care pe nume; dintre romani votéza urmatorii in contra amend. metrop. Siulutiu: Alduleanu Bologa, Lada Branu de Lemeni, Macelaru, Moldovanu, Ladislau Popu si Vasiciu. Resultatul este: 36 voturi pentru, 48 contra, si astu-felu amendamentulu metrop. Siulutiu cade. Amend. lui Dr. Vasiciu, care dupa parerea nostra era celu mai nimeritu, inca cade si in urma se primeșce de lege §-lu 18 asa precum se asta in projectulu regimului.

— In numerulu celu mai recente (83—4) alu „Gazetei Transilvaniei“ ceteru unu articulu interesant: „Academie de drepturi“ in care stimabil'a redactiune espunendu in colori vii insemnatarea si necesitatea unei academii de drepturi pentru romani, arata totu odata si modalitatea cumu s'ar' poté redicá si sustiené o astu-felu de academia. In nrulu viitoru vomu reproduce si noi modalitatea, pan' atunci inse lu recomandam cu totu d'adinsulu onor. publicu romanu.

\*) Acestu §-u, că multi altii, e reu stabilisatu romanesce. R.

**Resinari 8/20. Septembre 1863.** Astădi se deschisera scările normale capitali de 4 clase din opidulu Resinari cu o festivitate rara. Mai antaiu se tienă sant'a liturgia in ambele biserici. Dupa finirea serviciului dumnedieescu rostii parintele I. Bratu de pe catreda o cuventare potrivita solemnitatii de astădi. Desfasiură pe largu insemnata scărelor, imbarbatandu pe poporeni că se nu-si pregete a trimite pruncii la scăla, caci numai dela trimiterea loru regulata la scăla aternă sporiul dorit al scărelor. Biserica era plina de ascultatori, nimerindu-se totu odata astădi si serbatorea „nascerea precuratei fetioare Maria.“ —

La 10 ore tienă II. sa d. consiliariu de scăle Dr. Vasiciu o conferinta cu invetiatorii spunendule si esplcadule pe largu datorintă chiamarei loru, citandule si din instructiua pentru invetatori unii paragrafi si facandui atenti la tienerea si imprimarea cuprinsului loru. Apoi urmă santirea apei de catra cinsti'a sa parintele I. Bratu in clas'a IV-a si botezandu dupa ritulu nostru orientale toate clasele si pe cei de facia, ceti II. sa d. consiliariu de scăle actele pentru radicare acestui institutu la 4 clase normale capitali si intarirea invetitorilor si directorelor de catra supremulu inspectoratul scolaru; Escelentă sa Baronu Andreiu de Siaguna. Dupa acăstă urmara mai multe cuventari. Ilustritatea sa d. consiliariu rostii unu cuventu amesuratul pasiului insemnat care l'a facutu acestu institutu laudandu zelulu si staruintă comunei si deregatoriei opidane; au desfasiuratu in tota intinderea insemnata scărelor, ce o potu ave ele pentru poporul nostru, pentru prosperarea, imbunatatirea starei lui cei scapatate si fericea viitorului nostru; cu cuvinte dulci si parintesci se intorse si indreptă o admonitiune catra invetiatori, că ei se-si imprimăca cu acuratetia chiamarea loru, sa se pôrte moralicesce catu se pôte mai bine si se fia cu reverintia catra comuna că patron'a si protectoarea institutului acestuia resinaren. Cu aceste incheindu se audîra strigari entuziastice de „se traiasca.“ Dupa acăstă vorbire plina de invetaturi, multumi d. invetitoriu si directore N. Mihalitanu in numele intregului corp invetatorescu mai antaiu Escel. sale d. Episcopu pentru neobosită ingrigire ce are catra scăla, multumi II. sale d. consiliariu de scăle Dr. Vasiciu pentru ostenele ce le pune pentru inaintarea si sustinerea scărelor, că singurulu midilociu ce duce la ferice, laudă in fine zelulu celu mare ce puse comun'a pentru inintarea si regularea scărelor loru opidane. Domnulu inspectoru cercuale in o cuventare a sa promise spri-

jinirea cea mai calduroasa a acestor scăle, că se pôta fi in rendu bunu; era d. notariu V. Romanu multum in numele comunei pentru toate ostenele si ingrigirile cele parintesci al d. cons. Dr. Vasiciu, aratandu ca comun'a Resinari prin radicarea si intocmirea scărelor nu au facutu altă de catu si-au implinitu cea mai santa detoria ce o are facia cu copii că tesaurulu loru celu mai scumpu, promitenduse si de aci in ante a ramené in acăsta staruintia pentru inaintarea si cultivarea tenerimei loru

Cu acăstă se fini festivitatea solemnă.

Se vedea sub decurgerea acesteia, din faciele tuturor asistantilor, ce luara parte la acăsta ceremonia, cum stralucea o bucuria nespusa pentru ca s'au pututu invrednică a intimpină in vieti'a loru, solemn'a dî de deschidere a scărelor acestor normale capitali dupa o organisare nouă, fiind plini de sperantia cea mai sigura despre unu progresu bunu in sciintie a teneretului romanu atatu din Resinari, catu si de prin pregiuru.

B. —

## Materiale de instructiune.

### Schitia din istoria naturală.

(Meditatiuni de toamnă.)

Candu esaminamu acumă toamnă ramurile tinere ale unui arbore care este deja despuiat de frundiele sale, atunci vomu gasi ca diferitele escrescentie care au crescutu pe arbori in cursulu anului, ni se arata in forme conice; astea sunt muguri frundelor; dar' si florile primaverei viitoare au deja pe arbori muguri loru; inse acestia sunt mai rotundi si mai imflati. Asă dar', tota vieti'a arborului din anulu viitoru esista deja in stare embrionaria, ca se dicemă asă, in miniatura. Dar' natur'a s'a temutu a confiă frigului iernei aceste frundie si flori delicate ale viitorului, si intr' adeveru aceste parti delicate s'ar' si vesteditu negresitu, de că natur'a n'ar' si avutu grige a le pastră prin invelisiu convenabile pentru acestu timpu neplacutu si neamicalu vietiei vegetaleloru. Dara natur'a este ingenioasa in midilöcele ei; asă vedemă inveliti muguri frasinului (fraxinus) si Magnoliei intr'o perina móle si calda ca de fulgi, pe candu acele ale plopului balsamicu (populus balsamica) si ale castanului din India (Aesculus hippocastanum) sunt invelite intr'unu invelisiu de guma si de resina care sunt impermeabile pentru ploi; intocmai că unii din tinerii nostri care imita modele englese, se invelescui intr'unu paltonu de gumă candu plouă.

Aceste invelisuri arata circumstantia particularia că tocmai tardîu tómna candu tóta viéti'a arborului a intocat, tocmai atunci ele se desvólta bine si se intaresc; frigul care este vetemetu plantei, este folositoru loru, pe candu caldura primaverei, care este folositore vietiei plantei, face ca ele se vestejescu si cadu. Dar' intr' adeveru la ce mai servu invelisiurile muguriloru primavér'a? de aceea natur'a le lépeda. Natur'a este ca unii seniori mari, candu cineva le a facutu unu serviciu si nu mai au trebuintie de densulu, 'lu lépada afara.

Dar' sunt invelisiurile muguriloru care se schimba in frundie permanente. Acésta o observamu la liliacu (*Syringa*) si la castanulu de India; la acésta planta din urma observamu ca frundiele tinere chiar' in momentulu candu se resfira primavér'a, totu sunt invelite intr'o haina de lana calda, pana candu incetu, se obienescu cu temperatur'a atmosferica. Dar' in genere, tóte frundiele arborului care esu in lun'a lui Aprilie, suntu invelite in vesmint'e de lana séu de matasa; ast'a o vedemu la fagu (*Fagus silvatica*), la stejarulu de iérna (*Quercus robur*), la arciaru (*Acer tartaricum*) etc. Aceste frundie tinere, natur'a pare ca le a infasurat ca nisce copii mici ce pôrta cineva afara intr'unu aeru rece. Atata prevedere intielépta si plina de tandretia parintésca, arata natur'a la creatiunea frundielor; cumu dar' pôte cineva a se indoi de tandreti'a ei la creatiunea nostra a ómeniloru, care suntemu negresit uopu mai superioru si mai perfectu de catu o frundia?

Candu frundi'a este bine desvoltata, gasimu intr'ins'a urmatórele parti: o coditia pe care stà (petiolus) si o intindere foiósa (lamina). Dar' si acésta lamina pôte se sua privita că o resfrare a coditiei care, pe d'o parte se prelungesce in midfloculu foitiei (nervur'a mediana) si pe d' alt'a se ramisiéza in mai multe nervure laterale formandu ca o sita, care o putemu observá la fia-care frundia; gaurile acestei site suntu umplete c'o tiesetura numita celularia care este vapsita c'o colóre verde (chlorophyle).

Pe faci'a de diosu a frundiei, care are totu d'aun'a o colóre mai deschisa de catu cea de susu, se gasescu nisce gauri mici numite stomate care midilosescu resuflarea frundielor.

Am disu „resuflarea frundielor;“ pôte se va mira cineva dicandu: cum se pôte că o planta se resuflă? Cu tóte acestea, este asia, plantele resufla cu frundiele lor, precum resuflamu noi cu plamonii nostri; de

aceea cu dreptu cuventu a disu unu botanistu, ca frundiele suntu plamonii plantelor. Intr' adeveru, ce se urméra in plamonii nostri in actulu resuflarei? Noi inspiram (inghitim) unu felu de aeru si espiram (damu afara) unu altu aeru, si plantele urméra astfelu; cu deosebire numai ca noi inghitim unu aeru bunu (ocsigenu) si damu inapoi unu aeru reu (acid carbonicu), pe candu plantele prin frundiele lor inghitu aeru reu (acid carbonicu) si dau inapoi aeru bunu (ocsigenu), celu pucinu asiá se urméra diu'a. Eca aici o admirabile inchipuire a naturei! Déca aru esista numai animale pe pamantu, aerulu atmosfericu s'ar si stricatu curandu pan' neincetata resuflare a atatoru milioane de fintie insufletite dintre care, fia-care strica aeru prin resuflarea sa. Io acésta imensa sala de balu numita „lume,“ unde atatea nenumerate fintie vii jóca dantiulu loru otarit upe séma loru, s'a intemplatu aceea ce se intempla intr'o obiectu sale de balu plina numai cu cateva sute de ómeni; adica peste cateva óre aerulu este stricatu, luminarile nu mai au vioitune ca la inceputu si fia-care omu simte ca unu felu de neastimperare neesprimabile. Ce a facutu natura spre a impadicá acésta catastrofa fatală pentru animale? A creatu remnulu vegetalu cu misiune d'a curatî ne-necetatu aerulu prin resuflarea plantelor. Eca cum o plimbare ver'a pe o campia de érba verde, ne da o viéti'a noua, nu numai in simtiulu poeticu, ci si chiar in simtiulu fisiologicu. Eca ce armonía admirabile, divina, domina in tóte regnurile naturei!

Acuma inse tóm'a frundiele au cadiutu, viéti'a si resuflarea loru, a incetatu. Iérna este unu tempu de repaosu pentru arbori, unu tempu de mórté pentru frundie, apoi candu mergemu acuma afara la padure si vedemu grameidle de frundie cadiute impregiulu unui arboru gigantico; óre nu ne vine o idee a ne intrebá: cate sute de generatiuni de frundie s'aupredadu impregiulu acestui arboru pan' a ajunsu elu la marimea sa actuala, gigantica? Apoi acésta ideie ne aduce a minte ca si animalele si chiar noi ómenii suntemu ca nisce frundie trebatore ale caroru ruine jacu impregiulu arborului gigantice care este Universu. Cate generatiuni de animale si de ómeni s'aupredadu lucrându la crescerea acestu arboru. Cate ruine si cimitire incongióra istoria universului! Cate tómne au secerat si au vestedit upe atatea vietie care au contribuitu că lumea se inaintez pana unde este acumu, intocmai cum generatiunile frundielor su inaintat arborulu pana in starea sa actuala! Ec'o idee plina de morala, dar' si d'o melancolia profunda care escita in noi vederea frundielor cadiute acuma impregiurulu arborului.

Dar' se nu -si imagine cineva ca timpulu veste-drei frundielor este despuiatu d' ori-ce frumusetie poetica? Din contra, nu se gasesce unu altu tempu annualu in care vederea unei padure se fia mai intere-

sante de catu in timpulu tómnei; caci acúma tóte colóile suat representate si visibile acolo. Cea mai mare parte a frundielor vestedindu-se, devinu galbene, dar' suntu altele care devinu rosii cá sangele (s. e. frundiele arborului *Rhus tuſnus*, *Acer campeſtris* etc.), si acésta variatiune a colorilor, dà padurei unu aspectu variatu si fórtă interesantu. Apoi chimi'a a probatu ca, tóte aceste colori provinu din diferite pigmente (vepselle) care se forméza in diferite frundie ale diferitilor arbori; asiá s. e in vestedirea galbena se forméza pigmentulu *xanthophyl* si in cea rosie se forméza *erythrophyl*.

Dar' care este caus'a caderei frundielor tómna? Caus'a este incetarea caldurei prin micsiorarea actiunei sórelui; diu'a s'a micsioratu, radiele sórelui s'a ascunsu, s'a candu se arata, stau intr' unu modu oblicu si mai nu incaldiescu nici de cum. Acum viéti'a plantelor incetaza, s'a se dicemu mai bine ca adórme pentru tóta iérna, sev'z nu mai circula, frundiele nu mai potu respirá (resuſlă), de aceea lipirea loru cu arborii se slabesc si ele cadu, intocmai cumu cadu perii unui betranu, fiindu ca si viéti'a nóstra in betranetie sémana cu viéti'a arborului in timpulu tómnei; in betranetie cá si tómna, organele periferice nu priimesce destula energia, de aceea se deslipescu si cadu; cu deosebire numai ca la arbori, dupa tómna si iérna vine primavéra reinvietore, éra dupa betraneti'a nóstra vine imortentarea, acést'a iérna rece si infioratore, care numai va inviá si nu va mai fi urmata de vr'o primavéra reinvietore. Asiá se scurge viéti'a nóstra cá o frundia caduta d'intr'unu arbore giganticu si transportata pe valurile unui riu repede si imensu; frundi'a se duce, dar' arborulu remane, fiindu ca frundi'a este numai o viéti'a trecătoare individuală si arborulu represinta viéti'a universală, eterna si nedestructibile.

B.

(Natur'a.)

## Varietati.

### Furnicelé, Albinele si Muscèle.

Furnicelé active si roiuļu de albine

Vestit u maestrie  
Vidiendu c'ar fi mai bine  
Unite cá se fie,  
Au inchieiatu unire  
Cu asta invoie:

Sciinti'a fie-care s'o impartia cu fratia,  
Nici un'a dintre ele mai multe se uu scie,

Nici alt'a mai pucine,  
C' asiá va merge bine  
A loru imperatia.

Si fiindu-ca e scitu ca omulu muncitoru  
Urasce vorb'a lunga ce nu-i aduce sporu,

Si fapt'a o iubesc,  
Caci singura sporesce;

Albinele,  
Furnicelé,

La munca 'n grab' se puse contractulu se 'mplinésea.  
Dar' musc'a ce nu scie de catu se sbernaéscă.

Redactora responsabilu

**V. Romanu.**

PROPRIETATE A  
provedietorului

(Din Prelude.)

Provedietur'a si tipariulu

lui **S. Filtsch.**

Vidiendu cu admirare  
Progresu asiá de mare,  
Si vréndu cá muscarimea se vie se petréca  
Cu ele din d'a gata, la sóciele ei pléca.  
Cu truda le aduna pe unu gunoi la sóre,

Fiindu si oratore,  
(Si musclele sunt tóte) unu lungu discursu le tiene  
In care le arata curatu si fórtă bine:

Ca bine ar' traf  
Candu ele s'ar' uni  
Cu aste muncitore  
Chiabure, strangetore

Ér' musclele i dete spre semnu de aprobare  
Unu sbernetu din picioru,  
Si éta-le in sboru.

La bietele pigmee ce asudau lucrandu,  
Din ditori si pana séra repaosu neavéndu,  
A musceloru multime cu sgomotu se opresce,  
Si noulu Cicerone cu fala le vorbesce:

"Albinelor!"

Furniceloru!

"Uimite sunteti pote de asta visitare  
Ce multu ve onoréza... ve rorgu de ascultare.  
Sciti bine cine suntemu, ce sange curge 'n noi;  
Din sinulu gintei nóstre se nasce totu eroi;  
Acest'a-i privilegiulu cu care noi intram  
In splendide palate, -- cu regii d' ospatamu,  
La inveratii lumei -- cu ei de meditamu;  
Nu voiu se dicu ca 'n lume nu amu aflatu tirani

Ca se ne isgonésca;

Ce ginta, ce omu mare n'a 'ntempiatu dusmani  
Mereu se l'prigonésca?

Nu sciti ca e o lege: pe omu ce onoréza  
Mai multu, elu pe acel'a turbatu persecutéza?  
Acum candu ne cunóscemu vedeti c'ar' fi frumosu  
In fabricele vóstre si noi cá se muncim,  
Si din productul nostru cu tóte se traimus.

Aceea ce propunem ve pare curiosu:  
Sublim'a nobilime atatu se se 'njosésca,  
In catu cá ori si cine din munca se traésca:  
Dar' nu nu dicu acésta, noi vremu se v'ardicam  
Din pulberea plebee, vremu se ve'nobilam  
Prin stralucirea nóstra. Priimitti, ve sfatuescu."

Pigmeele 'ntre ele uimite isi sioptescu.  
Albin'a dice altei: "frumosu! voiu fi princésa!"  
Furnic'a: "si eu, soro, voiu fi logofetesa!"

Si tóte aru fi primitu.

Dar' éta ca o matea betrina se ivesce,  
Si musceloru uimite rastita le vorbesce:  
,Caratia d'oice, trändaveloru ve dicu.  
Nu vremu nobleti'a vóstra: in vorbe si-altu nimicu.  
O musca se muncésel' dar' candu ati mai muncitu?  
Aveti eroicu sange, pe cine-ati biruitu?  
Ve duceti prin palate, dar' cine v'au chiematu?  
Pe la 'nveratii lumei, dar' ce ati inveratii?  
Nebune ipocrite, ve sciu din ce traiit;  
La ale nóstre pline hambare jinduiti;  
Ati lesinatu de fóme, de surd'a ve ascundeti;  
Candu ve cunoscu trecutulu, ve sciu si adi ce sunteti;

Naravulu celu din fire

Nu are lecuire.

Suntu multi cá voi in lume ce âmblu 'nfumurati,  
Dar' masc'a li se rumpe si éta-i fluerati.  
Carati-ve d'oice cu ipocritulu cugetu,  
Nu vremu nobleti'a vóstra, noi vremu nobletia 'n sufletu."  
Si musclele stârcite de spaima, de rusine  
S'au strecuratu indata, precum si se cuvine.